

## SOMMARIO

<b>1.</b>	<b>Precauzioni</b>	2
1.1.	Sicurezza	2
1.2.	Mantenzione	3
<b>2.</b>	<b>Configurazione</b>	4
2.1.	Montaggio e collegamento delle casse	4
2.2.	Antenna	4
2.3.	Collegamento alla rete elettrica	4
2.4.	Accensione	4
2.5.	Spegnimento dello Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™	5
<b>3.</b>	<b>Prima installazione rapida</b>	5
<b>4.</b>	<b>Descrizione dei pulsanti e dei led luminosi</b>	6
4.1.	Pulsanti dello sportello laterale destro	6
4.2.	Led luminosi presenti sul pannello frontale e sul ricevitore telecomando	6
<b>5.</b>	<b>Telecomando</b>	7
<b>6.</b>	<b>Impostazioni personalizzate</b>	8
6.1.	Cambio del codice di sicurezza	8
6.2.	Ritorno alle impostazioni di fabbrica	8
6.3.	Ricerca dei programmi TV	8
6.4.	Scelta della lingua del MENU	10
6.5.	Regolazione della modalità risparmio energetico	10
6.6.	Regolazione dell'uscita SPDIF	11
6.7.	Regolazione delle cuffie	11
6.8.	Regolazione dell'uscita Hi-Fi	12
6.9.	Regolazione della modalità standby	12
7.	<b>Collegamento apparecchio e configurazioni</b>	13
7.1.	Suggerimenti di collegamento	13
7.2.	Configurazione sorgenti	14
7.3.	Configurazione sorgente da computer	15
<b>8.</b>	<b>Utilizzo quotidiano</b>	15
8.1.	Regolazione immagine	15
8.2.	Regolazione suono	16
8.3.	Autospegnimento	17
8.4.	Scelta della sorgente video	17
8.5.	Scelta del formato immagine	17
8.7.	Selezione della modalità a Doppia immagine	18
8.8.	Scelta di un programma TV	18
8.9.	Fermo immagine	19
<b>9.</b>	<b>Teletext</b>	19
<b>10.</b>	<b>EPG NexTVView (soltanto modello AXIUM HD-D45)</b>	20
10.1.	Installazione	20
10.2.	Navigazione	21
11.	<b>Compatibilità con la Televisione Alta Definizione</b>	21
<b>12.</b>	<b>HDCP</b>	21
<b>13.</b>	<b>Problemi e soluzioni</b>	22
<b>14.</b>	<b>Sostituzione della lampada</b>	23
<b>15.</b>	<b>Caratteristiche tecniche del modello AXIUM HD-D45</b>	24
15.1.	Panorama del modello AXIUM HD-D45	25
15.2.	Montaggio e collegamento delle casse a colonna del modello AXIUM HD-D45	26
<b>16.</b>	<b>Caratteristiche tecniche del modello AXIUM HD-D45</b>	27
16.1.	Panorama del modello AXIUM HD-D45	28
16.2.	Montaggio e collegamento delle vostre cuffie non in dotazione	28
<b>17.</b>	<b>Caratteristiche tecniche del modello AXIUM HD-D56B</b>	29
17.1.	Panorama del modello AXIUM HD-D56B	30
17.2.	Montaggio e collegamento delle vostre cuffie non in dotazione	30
<b>18.</b>	<b>Indice</b>	31

## 1. Precauzioni

### 1.1. Sicurezza

Rispettate tutti gli avvisi, le precauzioni ed i suggerimenti di manutenzione riportati nel presente opuscolo destinato all'utente al fine di salvaguardare la vostra sicurezza e prolungare la durata dell'apparecchio.

- Definizioni

-  Avviso relativo alla sicurezza dell'utente e dell'apparecchio.
-  Avviso relativo al rischio di scossa elettrica.
-  Avviso relativo al pericolo di rottura della lampada.

- Regole di sicurezza

 Questo Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ è un apparecchio di classe I; DEVE essere collegato ad una presa di corrente elettrica equipaggiata con una messa a terra. Questo Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ è progettato per funzionare:

- con una rete elettrica a 220-240V~, 50 Hz, AC (corrente alternata);
- ad una temperatura ambiente compresa tra +5°C e +35°C;
- in luoghi con umidità inferiore all' 85%.

(Per ulteriori dettagli, vedere capitolo 15, 16, 17 a seconda dei modelli).

**N.B. : Prima di mettere sotto tensione il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™, lasciare 4 ore nella stanza di uso corrente se questo viene da un posto umido o freddo.**

Al fine di evitare danni da surriscaldamento o elettroesecuzione:

- evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e non ponete fiamme libere o altre fonti di calore nelle vicinanze dell'apparecchio;
- non esponete l'apparecchio a gocce d'acqua o spruzzi;
- non collocate oggetti riempiti con liquidi, come vasi di fiori, sull'apparecchio;
- non collocate l'apparecchio in ambienti molto poveri;
- evitare colpi e vibrazioni.

Siate precati di staccare l'apparecchio dalla presa di corrente e dall'antenna:

- durante temporali;
- se non utilizzato per un lungo periodo;
- se l'apparecchio evidenzia malfunzionamenti (vedere capitolo 13).

**ITALIANO**

Assicurarsi che la ventilazione dell'apparecchio non sia intralcata dall'intasamento delle griglie di ventilazione. Far attenzione agli oggetti di uso comune come pile di giornali, centrimi, tende, ecc.

 Non tentare di inserire corpi estranei quali aghi, moneline, ecc. nelle prese di ventilazione. Ciò vi esporrebbe a rischi di scosse elettriche.

Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno all'apparecchio per permettere una sufficiente ventilazione.

Prima di scollegare il cavo di alimentazione, si consiglia di lasciare lo Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ in Standby per alcuni minuti al fine di permettere un corretto raffreddamento dello stesso e prolungarne la durata.

Lo Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ utilizza voltaggi elevati. Non tentare di aprire l'apparecchio per accedere al suo interno, tranne il caso in cui abbiate necessita di sostituire la lampada.

Solo il personale qualificato è autorizzato ad effettuare tale manovra.

Non aprire il prodotto in quanto tale manovra vi esporrà al rischio di scariche elettriche.

Questa apparecchiatura è in grado di rilevare l'esaurirsi della lampada. Provvedere alla sostituzione immediata della lampada appena compare la relativa dicitura sul pannello frontale.

Quando la lampada del Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ raggiunge il suo termine, potrebbe udirci un suono brusco ed improvviso quando smette di funzionare. L'apparecchio inizierà a funzionare solo quando verrà sostituita la lampada.

Per evitare ustioni o rotture della lampada durante la sua sostituzione, dovete staccare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Aspettare almeno un'ora prima di procedere alla sostituzione della lampada.

**Assicuratevi di seguire l'intera procedura descritta nel capitolo 14 "Sostituzione della lampada" a pagina 23.**

#### AMBIENTE

La salvaguardia dell'ambiente nella logica dello sviluppo sostenibile è una preoccupazione essenziale della SAGEM SA. La volontà del Gruppo SAGEM SA è di sfruttare installazioni che rispettino l'ambiente ed esso ha scelto d'integrare la prestazione ambientale nell'insieme del ciclo di vita dei suoi prodotti, dalla fase di fabbricazione alla messa in servizio, l'uso e l'eliminazione.

**IMBALLAGGIO**  
La presenza del logo (punto verde) testimonia il versamento a un organismo nazionale certificato di un contributo per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e di riciclaggio degli imballaggi. Allo scopo di facilitare le operazioni di riciclaggio, rispettare le regole di raccolta differenziata in vigore localmente per questo tipo di rifiuti.

**PILE E BATTERIE**  
Se il prodotto contiene pile o batterie, queste devono essere smaltite negli appositi punti di raccolta.

**PRODOTTO**  
Il cestino sbarrato riportato sul prodotto indica che quest'ultimo appartiene alla famiglia delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. A questo titolo, la regolamentazione europea richiede che si proceda allo smaltimento tramite raccolta selettiva:

- nei punti di distribuzione nel caso di acquisto di apparecchiatura equivalente;
  - nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (discariche, raccolta selettiva, ecc.)
- In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

**LAMPADA**  
La vecchia lampada deve essere ricicljata (contattate l'agenzia di riciclaggio dei rifiuti per ottenere l'indirizzo del deposito più vicino).

## 1.2. Manutenzione

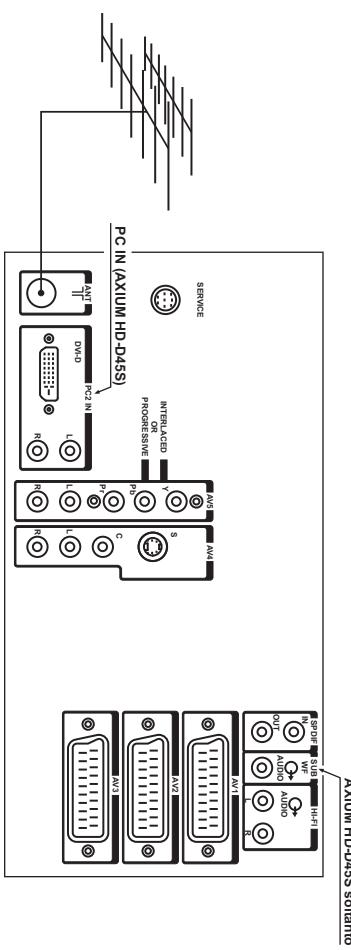
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione, **scollegare il cavo di corrente dalla presa a muro.**
- Pulire le parti elettriche con un panno morbido inumidito e un detergente privo di contenuto di cera.
- Pulire accuratamente lo schermo utilizzando un panno inumidito con una soluzione di acqua e saponio.
- Non usare detergenti a base di benzina, alcol o petrolio per smacchiare, in quanto potrebbero danneggiare la finitura e lo schermo.

## 2. Configurazione

### 2.1. Montaggio e collegamento delle casse

A seconda del modello del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™, far riferimento ai seguenti paragrafi:  
Modello AXIUM HD-D45 vedi § 15.2  
Modello AXIUM HD-D45S vedi § 16.2  
Modello AXIUM HD-D56B vedi § 17.2

### 2.2. Antenna



## 2.5. Spegnimento dello Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™

Per spegnere il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™, premere il pulsante standby (1) del telecomando o il pulsante standby dello sportello laterale destro.

Si può annullare lo spegnimento entro un lasso di tempo di 5 secondi (l'illuminazione verde dell'indicatore luminoso) premendo di nuovo il pulsante standby (1) del telecomando o dello sportello laterale destro. Una volta trascorso questo lasso di tempo, lo spegnimento non può più essere fermato.

Durante la fase di messa in standby (circa 1 minuto), l'indicatore luminoso del pannello frontale lampeggerà assumendo una luce arancione. Lo stato di standby reale diventerà effettivo soltanto quando questo indicatore luminoso diventerà rosso.

**Al fine di prolungare la durata della lampada, non interrompere il corretto svolgimento del passaggio in modalità standby, non spegnere MAI il vostro apparecchio tramite il pulsante On/Off e non scollegare MAI il cavo di alimentazione finché l'indicatore luminoso on/off del pannello frontale non sia di colore rosso.**

**Se si desidera riaccendere il televisore, aspettare almeno 10 secondi prima di premere il pulsante situato sul lato sinistro.**

## 3. Prima installazione rapida

Il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ non è preconfigurato per ricevere i canali della vostra zona. Questa installazione rapida è proposta automaticamente quando configurate l'apparecchio. Vi consente di impostare le informazioni basali del vostro prodotto (menu lingua, paese e ricezione canali).

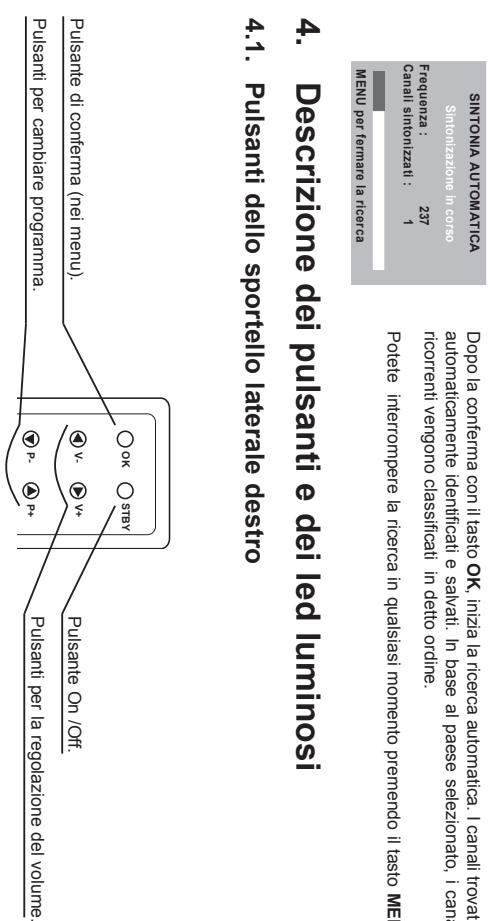
Potete modificare queste regolazioni in qualsiasi momento (vedere capitolo 6).

Selezionare la lingua del menu usando i tasti ▼ e ▲, confermate usando il tasto OK.

Selezionare il paese nel quale vi trovate usando i tasti ▼ e ▲ e confermate usando il tasto OK.

LINGUA/MENU			
FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPANOL	ITALIANO
NEDERLANDS			
PORTUGUES			
DANSK			
SUOMI			
PAESE			
FRANCIA	GERMANIA	AUSTRIA	
SPAGNA	DANIMARCA	SVEZIA	
Olanda			

## 4.2. Led luminosi presenti sul pannello frontale e sul ricevitore telecomando

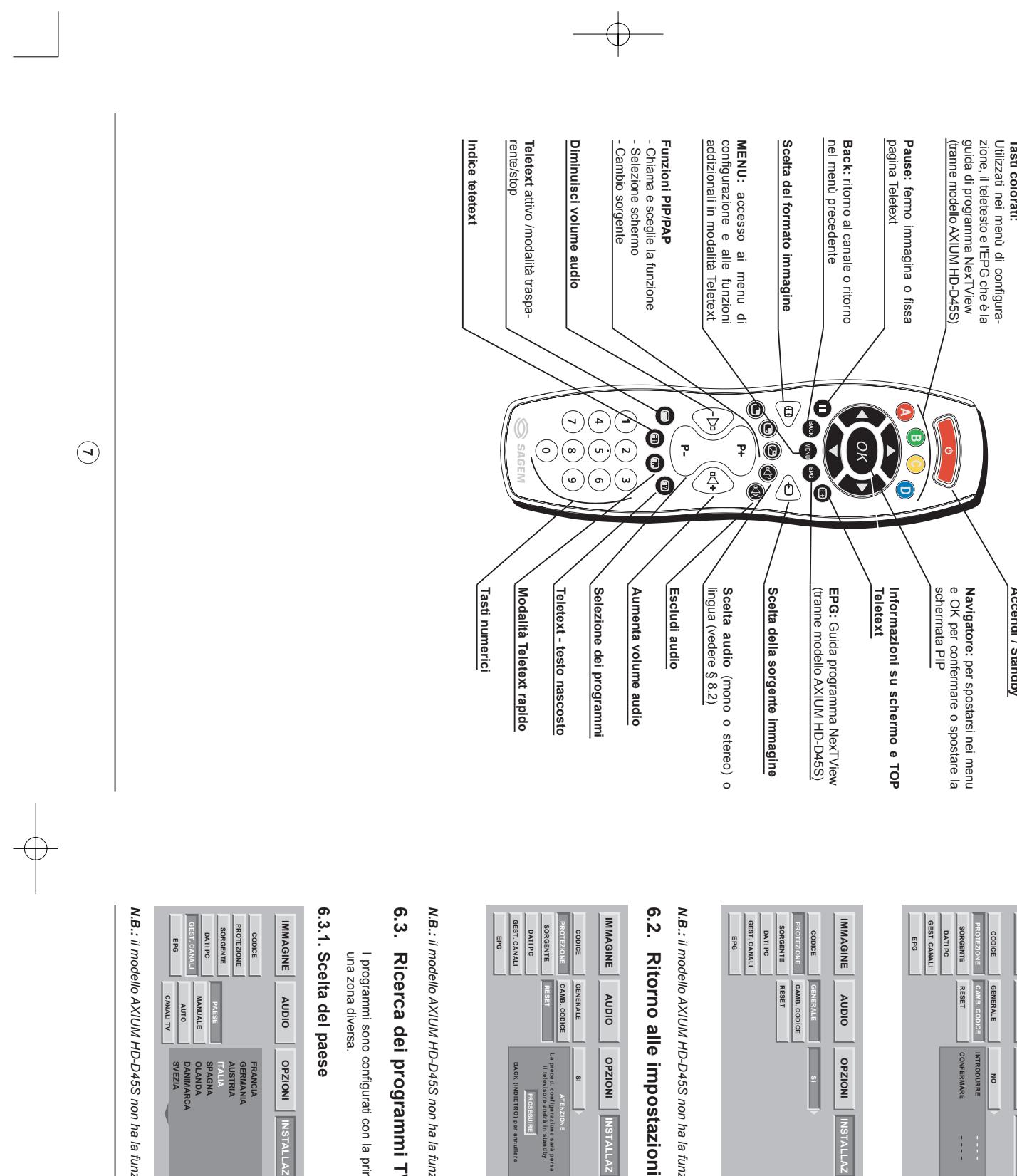


ITALIANO

Ricevitore telecomando: il ricevitore infrarosso essendo nell'angolo inferiore destro del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™, vi basta mirare questo punto con il telecomando.

(\*) Per l'Australia, scegliere la configurazione Germania.

## 5. Telecomando



## 6. Impostazioni personalizzate

### 6.1. Cambio del codice di sicurezza

Tutte le schermate relative all'installazione possono essere protette mediante un codice personale. Alla consegna è presente un codice neutro **0000** che non blocca le schermate di installazione.

Premere il tasto  **MENU**, selezionare "INSTALLAZ" usando il tasto **►** e confermare usando il tasto **OK**.

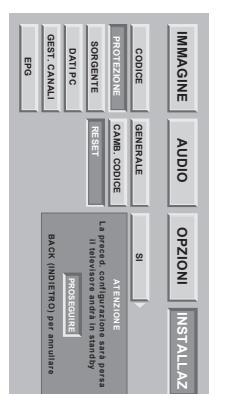
Selezionare "PROTEZIONE" poi "CAMB. CODICE", quindi confermare usando il tasto **OK**.

Inserire il nuovo codice nella finestra di immissione e confermarlo **OK**. Potete annullare l'inserimento in qualsiasi momento usando il tasto  **MENU**.

È possibile estendere la protezione all'insieme del televisore. Per eseguire questa operazione, selezionare "GENERALE" e scegliere "SI" usando il tasto **►**. Il codice di protezione verrà allora richiesto ad ogni accensione del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™.

**N.B.: Per bloccare queste schermate, inserire un codice diverso da 0000. Inserire 0000 per annullare il blocco delle schermate.**

### 6.2. Ritorno alle impostazioni di fabbrica



Se necessario, potete riconfigurare il vostro TV con le impostazioni originali. In questo caso perderete tutti i vostri parametri (lista canali, paese, lingua menu).

Premere il tasto  **MENU** scegliere "INSTALLAZ", usando il tasto **►** e confermare con il tasto **OK**.

Inserire il vostro codice personale e confermare con il tasto **OK** (non è richiesto nessun codice se è impostato lo **0000**).

Scegliere "RESET" e confermare con il tasto **OK**. Una finestra di conferma vi inviterà a proseguire premendo il tasto **OK** o ad annullare premendo il tasto **BACK**.

### 6.3. Ricerca dei programmi TV

I programmi sono configurati con la prima installazione. Tuttavia le seguenti funzioni sono utili se vi trasferite in una zona diversa.

#### 6.3.1. Scelta del paese

La scelta del paese permette al televisore di classificare automaticamente i canali durante la ricerca automatica.

Premete il tasto  **MENU**.

Selezionare l'opzione "INSTALLAZ" e premere il tasto **OK**.

Selezionare l'opzione "GEST. CANALI" e premere il tasto **OK**.

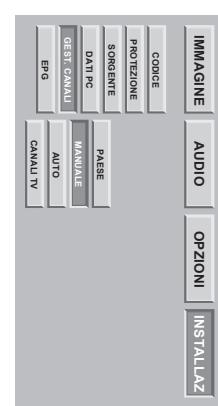
Selezionare l'opzione "PAESE" e premere il tasto **OK**.

Selezionare il paese dalla lista usando i tasti **▼** e **▲**.

La vostra scelta sarà memorizzata quando uscirete dal menu usando il tasto **BACK**.

**N.B.: il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "EPG".**

### 6.3.2. Ricerca manuale



Selezionare "IMMAGINE" e premere il tasto **OK**.

Viene visualizzata una finestra di ricerca che vi consentirà di controllare il programma trovato.

I programmi televisivi sono cercati e salvati uno alla volta, canale per canale.

Selezionare "GEST. CANALI" e avviate la procedura usando i tasti **▲** o **▼**.

Quando viene visualizzata un'immagine sullo schermo,

- Potete decidere di salvare il canale: Andate sulla linea "NUM PROGRAM" ed inserite la posizione desiderata usando i tasti da **0** a **9**. Inserire il primo carattere. Scorrere i caratteri, usando i tasti **▼** o **▲**. Spostate il cursore su "MEMO" e confermate con **OK**.

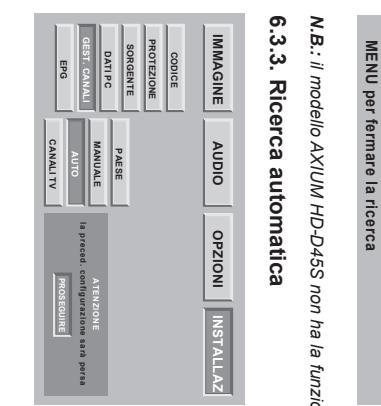
Potete tentare di ottenere una migliore qualità di ricezione dell'immagine:

Andate sulla linea "SINTONIA FINE" e muovete il cursore usando i tasti **▲** e **▼**. Muovere il cursore su "MEMO" e confermare usando il tasto **OK**.

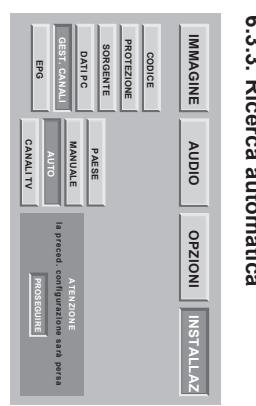
- Potete decidere di non salvare questo canale: In questo caso, riavviate la ricerca.

Riavviate la procedura manuale per tutti i programmi che desiderate memorizzare.

Premete il tasto **MENU** per uscire.



N.B.: il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "EPG".



Selezionare "AUDIO" e confermare con il tasto **OK**.

La vostra precedente ricerca verrà cancellata e sostituita da una nuova, confermate con il tasto **OK**.

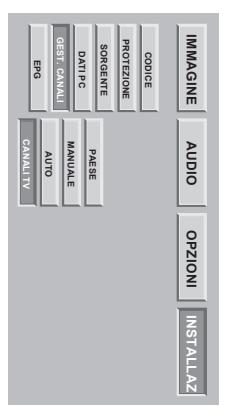
Tutti i canali sono cercati e salvati automaticamente.

Se il segnale di distribuzione viene riconosciuto tramite la trasmissione di una pagina teletext, i canali verranno automaticamente nominati e classificati.

Potete decidere di fermare la ricerca in qualsiasi momento, premendo il tasto **MENU**.

N.B.: il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "EPG".

### 6.3.4. Modifica della lista dei canali



Potete modificare la lista dei canali in qualsiasi momento.

Premere il tasto **OK**.

Selezionare il menu "INSTALLAZ." poi "GES. CANALI" ed infine "CANALI TV" con il tasto **OK**.

N.B.: il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "EPG".

### 6.4. Scelta della lingua del MENU

ELENCO CANALI			
CANALE	FREQ.	NOME	N.R.
1	479,50	TF1	0
2	527,25	F2	1
3	599,25	F3	2
4	671,25	C+	0
5	735,25	F5	3
CANCEL	◆ SPOSTA	NOMINA N.R.	◎ VEDERE

Da questo schermo potete:

- Eliminare un canale: Posizionatevi sulla linea del canale da eliminare e premete il tasto rosso.
- Spostare un canale: Posizionatevi sulla linea del canale da spostare e premete il tasto verde per selezionarlo (Apparterà "2" alla sinistra del canale). Spostatelo utilizzando i tasti **▼** o **▲**, poi confermate la nuova posizione con il tasto **verde**.

### 6.5. Regolazione della modalità risparmio energetico

IMMAGINE			
IMMAGINE	AUDIO	OPZIONI	INSTALLAZ.
AUTOSPEGNAUTO	NO	PRINCIPALE	
CUFFIE		STEREO	
ALTOPARLANTI		FISSATO	
VOL. HIFI			
MODE ECO	NO		
LINGUA MENU	ITALIANO		
SOPR.SOURCE	OFF		
ITALIANO			

Potete scegliere di ridurre la potenza della lampada per aumentarne la durata e ridurre il consumo elettrico. Questa modalità è consigliabile se lo Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ è posizionato in una sala poco illuminata.

Premere il tasto **OK**.

Selezionare "OPZIONI" con il tasto **OK**.

Selezionare "MOD. ECO" e scegliere la modalità con i tasti **▲** e **▼**.

Posizionarsi su "MOD. ECO" e scegliere la modalità con i tasti **▲** e **▼**.

Premere il tasto **OK**.



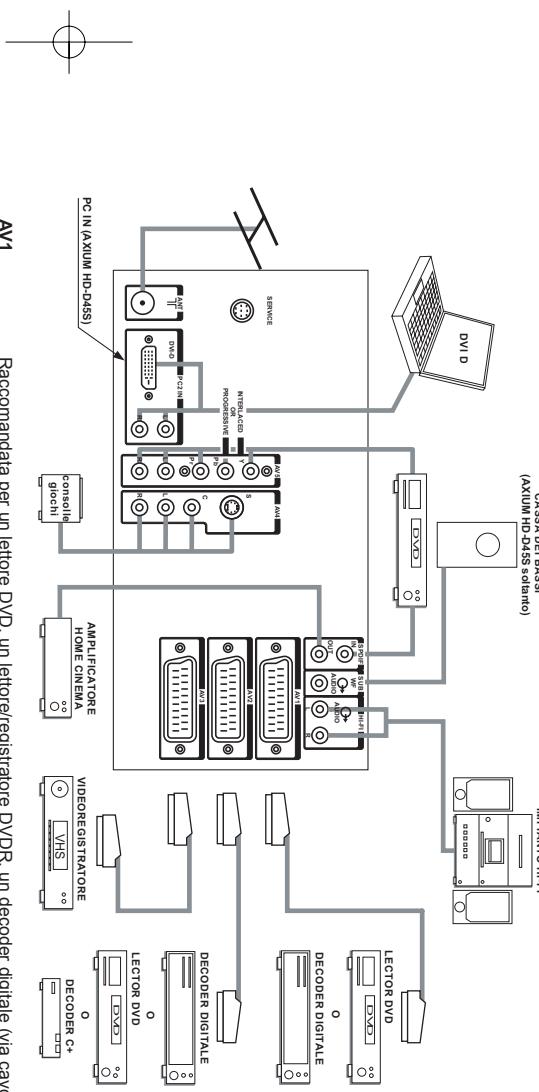


## 7. Collegamento apparecchio e configurazioni

### 7.1. Suggerimenti di collegamento

Il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ vi offre un'ampia gamma di connettori per collegare gli apparecchi di vostro gradimento. Consigliamo di effettuare tali connessioni facendo attenzione che questi non siano collegati alla rete elettrica.

#### PROSPETTO DI COLLEGAMENTO



AV1

Raccomandata per un lettore DVD, un lettore/registratore DVDR, un decoder digitale (via cavo, satellitare o terrestre).

AV2

Raccomandata per un videoregistratore VHS, SVHS, un lettore DVD o un decodificatore numerico.

AV3

Raccomandata per un lettore DVD con attacchi Y Pb Pr. Questo ingresso rileva automaticamente la modalità "interlacciata" o "progressiva".

Uscita collegabile a qualsiasi sistema audio dotato di casse come impianto Hi-Fi. Al fine di ottenere un migliore ascolto sul vostro sistema audio, escludere il sonoro del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ (vedere § 6.8). La tecnologia DLP™ provoca un leggero ritardo dovuto all'elaborazione dell'immagine; vi consigliamo pertanto di utilizzare questa uscita piuttosto che utilizzare direttamente quella della sorgente. (vedere § 6.9)

**PC2 IN**  
PC2 IN disponibile solo sul modello AXIUM HD-D45S. Raccomandata per il collegamento di un PC o di un lettore DVD equipaggiato di uscita "DVI D". Usare il relativo cavo "DVI D" (scheda grafica).

La tecnologia DLP™ causa un leggero ritardo dovuto all'elaborazione dell'immagine. Per sincronizzare l'audio del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™, collegare l'uscita SPDIF OUT.

Questa uscita permette di recuperare il segnale inviato su SPDIF IN dopo l'elaborazione digitale di sincronizzazione dell'immagine. Collegare questa uscita all'ingresso audio digitale del vostro amplificatore audio Home Cinema.

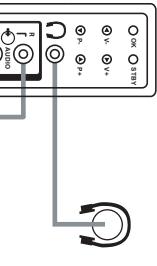
**SUB WF**  
SUB WF: Quest'uscita permette di collegare una cassa dei bassi attiva esterna. Il suo volume segue quello degli altoparlanti. Tuttavia, è possibile far variare il suo livello rispetto agli altoparlanti: premere il tasto **MENU**, selezionare **Suono**, poi **Seguito** poi **Vol. wofor**.

Riservata al personale di manutenzione.

#### SPOTELLO LATERALE DESTRO

##### CUFFIE

raccomandato per le cuffie. La regolazione delle cuffie è previsto nel § 6.7.



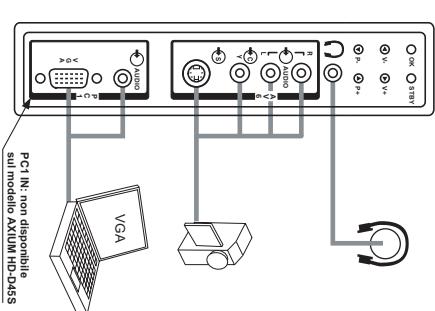
AV6

raccomandato per videocamere VHS, S-VHS, 8 mm, Hi-8 o formato digitale DV/C.

PC1 IN

(tranne modello AXIUM HD-D45S) raccomandato per il collegamento di un PC con uscita VGA. Un'uscita audio da 3.5 mm vi consente di collegare l'audio.

AV6



### 7.2. Configurazione sorgenti

#### N.B.: Il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "EPG".

Premere il tasto **MENU** e selezionare "INSTALLAZ" usando il tasto ▶ e confermare con il tasto **OK**.

Se il vostro codice non è **0000**, apparirà una finestra che chiederà di inserire il vostro codice.

Scegliere "SORGENTE", poi "CONFIG" e confermare con **OK**.

Questa opzione vi consente di selezionare la sorgente utilizzata ma sarà visualizzata solo quando selezionerete la sorgente nell'utilizzo quotidiano.

Scegliere il connettore da configurare( ▶ / ▲ ).

#### N.B.: Il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "EPG".

Per ogni connettore, potete:

- **Confermare un apparecchio collegato** Premere successivamente il tasto rosso finché compare "SI" ("NO" per un connettore non utilizzato). Selezionare "C+" se avete collegato il vostro decoder di Canal + alla SCART 2.

- **Scegliere un nome preimpostato** Premere successivamente il tasto verde (DVD, DVDR, C+, DEC, MAG, JEUX).

- **Scegliere di inserire un nome personalizzato** Premere il tasto giallo per passare alla modalità editabile. Far scorrere i caratteri usando tasti ▼▲. Passare al carattere successivo usando il tasto ▶. Infine, premere il tasto giallo per confermare.

- **Scegliere l'applicazione di un riduttore di disturbo** Potete applicare un riduttore di disturbo ad alcune sorgenti come un videoregistratore, facendole scorrere mediante pressioni successive del tasto blu (nessuno "0", basso "1", medio "2", alto "3").

ITALIANO

### 7.3. Configurazione sorgente da computer

In caso di utilizzo con un personal computer (PC o MAC), accendere il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ prima del computer.

**N.B.:** il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "EPG".

Premere il tasto **MENU** poi scegliere "INSTALLAZ" usando il tasto ▶ e confermare con **OK**.



Grazie a quest'opzione, potete aggiustare la sorgente proveniente dal PC in modo VGA (PC): (tranne modello AXIUM HD-D45S)

**Posizione orizzontale:** premere ▲ per spostare l'immagine a sinistra e ▼ per spostare l'immagine a destra.

**Posizione verticale:** Prendere ▶ o ▷ per spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso.

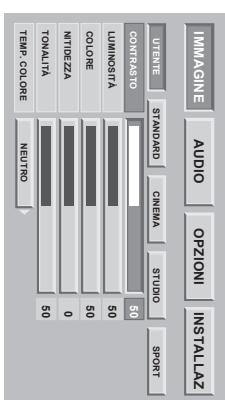
**Frequenza:** permette di regolare la frequenza in base a quella della scheda grafica del vostro computer. Quando appare una barra verticale lampeggiante, utilizzate questa funzione per eseguire la regolazione.

Risoluzione (px)	Frequenza (Hz)
640 x 480	60
640 x 480	66
640 x 480	72
640 x 480	75
640 x 480	85
800 x 600	60
800 x 600	72
800 x 600	75
800 x 600	85
1024 x 768	60
1024 x 768	70
1024 x 768	75
1152 x 864	60
1280 x 720	60

**N.B.:** Si ottiene un'ottima stabilità di immagine impostando una frequenza di 60Hz (consultate la documentazione del vostro PC per procedere alla sua configurazione).

## 8. Utilizzo quotidiano

### 8.1. Regolazione immagine



#### REGOLAZIONE PERSONALE DELL'IMMAGINE

Potete impostare e salvare i vostri parametri usando la modalità "UTENTE".

**CONTRASTO, LUMINOSITÀ, COLORE, NITIDEZZA, TONALITÀ** possono essere regolate in base alle vostre preferenze usando i tasti ▲ e ▼.

Si può regolare la tonalità solo per le immagini ricevute da sorgenti video NTSC. Il bilanciamento del colore consente di determinare i colori principali dell'immagine. Regolarlo utilizzando i tasti ▲ o ▼.

**IMPOSTAZIONI PRECONFIGURATE IMMAGINE** Imposta la vostra preferenza di immagine scegliendo tra le configurazioni proposte, usando i tasti ▲ e ▼ STANDARD, CINEMA, STUDIO, SPORT.

Selezionate quella più appropriata per il programma che state visualizzando e confermate con il tasto **OK**. Premere il tasto **MENU** per uscire e il tasto **BACK** per ritornare alla schermata precedente.

### 8.2. Regolazione suono

#### REGOLAZIONI ACCESSIBILI PARTENDO DAL TELECOMANDO

**VOLUME:** premere ▲ + o ▾ - per regolare il volume.

**MUTE:** premere ▲ + o ▾ per togliere momentaneamente il suono o ripristinarlo.

**Emissione bilingue e selezione del suono:** premere ▲ per scegliere tra un suono MONO o STEREO se il canale trasmette il suono in modo stereo NICAM. Scegliere tra DUAL A e DUAL B in caso di emissione bilocale.

Questa regolazione è salvata per canale.

Scegliere DATI PC e confermare con **OK**.

Grazie a quest'opzione, potete aggiustare la sorgente proveniente dal PC in modo VGA (PC): (tranne modello AXIUM HD-D45S)

**Posizione orizzontale:** premere ▲ per spostare l'immagine a sinistra e ▼ per spostare l'immagine a destra.

**Posizione verticale:** Prendere ▶ o ▷ per spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso.

**Fase:** questa regolazione permette di ottenere un'ulteriore sincronizzazione con la scheda grafica del vostro computer. Quando la frequenza è correttamente regolata ma continua a presentarsi una pagina instabile o lampeggiante, utilizzate questa regolazione.

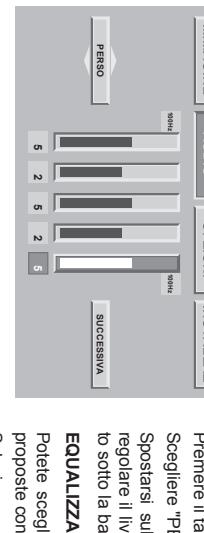
**Modalità automatica:** permette di eseguire o meno tutte le regolazioni automaticamente.

**Risoluzioni consentite (ingressi DVI-D e VGA)** Per essere certi che la proiezione dell'immagine operi in modo sincronizzato con il vostro computer, assicuratevi di impostare la risoluzione della vostra scheda grafica ad un valore inferiore a 1024x768.

**N.B.:** il modello AXIUM HD-D45S non ha la funzione "DOLBY VIRTUAL".

Modello AXIUM HD-D45S

Altro modello



Potete definire e memorizzare la vostra propria equalizzazione audio grazie al modo "PERSON".

Premere il tasto **MENU** poi andare su **AUDIO**.

Scegliere "PERSONAL" con i tasti ▲ e ▼.

Spostarsi sulle varie bande di frequenza con i tasti ▲ e ▼ poi regolare il livello desiderato con i tasti ▲ e ▼. Il livello visualizza sotto la barra è in decibel audio (dBa).

**EQUALIZZAZIONI AUDIO PREREGOLATE** Potete scegliere un'equalizzazione sonora tra le preimpostazioni proposte con i tasti ▲ e ▼ STANDARD, VOCE, MUSICA o FILM.

Selezionare quella che meglio si adatta al programma che state guardando e confermando con il tasto **OK**.

#### REGOLAZIONE SUONO AVANZATA

Per regolare gli altri parametri audio, andate su "SUCCESSIVA".

**DYNAMIC BASS** Permette di attivare o meno il sistema di accentuazione dei bassi.

**LOUDNESS** E un sistema di equalizzazione automatica destinato a rafforzare i bassi e gli acuti a basso volume.

**SMART VOL.** Permette di regolare la modalità di controllo del suono.

In modalità NORMAL, il vostro Schermo Home Cinema Sagem Axium™ assicurerà una regolazione del livello sonoro al fine di evitare una differenza troppo rilevante del volume tra due sorgenti.

In modalità NIGHT, quest'attenuazione è più forte e reagisce più rapidamente alle variazioni del volume, in particolare in caso di esplosione violenta in una sequenza di film per esempio.

Permette di attivare o meno il Virtual Dolby Surround (tranne modello AXIUM HD-D45S).

Permette di attivare o meno gli autopartenti interni (AXIUM HD-D45B) o la cassa dei bassi (altri modelli). Opzione non disponibile con modello AXIUM HD-D45S.

Spostare il cursore con i tasti ▲ e ▼ per bilanciare il suono tra la cassa sinistra e destra.

Permette di regolare il volume sonoro dell'uscita cuffie situata sullo sportello laterale destro.

Permette di regolare il volume sonoro dell'uscita "SUB WF" per la cassa dei bassi atti va esterna (AXIUM HD-D45S soltanto).

**N.B.:** il Virtual Dolby Surround è una tecnologia certificata da Dolby Laboratories che crea un'atmosfera sonora virtuale a partire da due casse che utilizzano il Dolby Pro Logic. Il Virtual Dolby Surround attinge le informazioni audio da tutti i canali originali e chi ascolta ha la sensazione di essere circondato da casse addizionali.

Premere il tasto **OK** per uscire e il tasto **BACK** per ritornare alla schermata precedente.

### 8.3. Autospeggnimento

IMMAGINE	AUDIO	OZIONI	INSTALLAZ.
AUTOSPEGGNIMENTO	45		
CUFFIE	PIPPAP		
AUTOPARLANTI	STEREO		
VOL. INF	REGOLABILE		
MODE ECO	SI		
LINGUA MENU	ITALIANO		
SOURCE	AVS		

Questa opzione consente di programmare un tempo trascorso il quale il televisore entrerà automaticamente in standby.

Premere il tasto **MENU** e scegliere "OPZIONI" usando il tasto **▶** e confermare con **OK**. Scegliere "AUTOSPEGGNIMENTO" poi selezionare la durata con i tasti **▲** e **▼**.

Potete impostare un periodo di autospeggnimento con intervalli di 15 min. per un tempo massimo di 180 minuti. Ad un minuto dallo standby, compare a video un contatore che scandisce l'ultimo minuto. Questa finestra, se lo desiderate, consente di cancellare l'autospeggnimento. Potete sempre spegnere il Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ prima dell'orario programmato o riprogrammare l'autospeggnimento.

### 8.4. Scelta della sorgente video

Potete selezionare la sorgente in due modi diversi:

- Usando i tasti **P+P-** dello sportello laterale destro. Scorrere i canali via etere validi poi tutte le sorgenti esterne per i tel. 1, peritel 2, peritel 3, AV4, AV5, AV6, PC1 (tranne modello AXIUM HD-D45S), PC2 (PC su AXIUM HD-D45S).

**N.B.:** Un canale è valido se è stato trovato con una ricerca automatica o se è stato salvato durante una ricerca manuale.

- Usando il tasto di accesso diretto **□** sul telecomando.

Selezionare la sorgente scelta premendo **□** finché non si ottiene la sorgente desiderata.

**N.B.:** Se avete configurato e nominato precedentemente i vostri ingressi apparecchi § 7.2, verranno proposte soltanto le sorgenti collegate e configurate.

Per ritornare ai canali, premere il tasto **BACK**, un tasto **DIGITALE** o un tasto **P+P-**. Se vi collegate a una sorgente video, il televisore visualizzerà automaticamente questa sorgente.

### 8.5. Scelta del formato immagine

E' possibile accedere a questa funzione utilizzando il tasto diretto **□**.

Questa opzione permette di visualizzare l'immagine alla massima dimensione, incluse le immagini wide screen.

Premere il tasto **□** del telecomando.

**N.B.:** Alla prima pressione, il banner informativo mostra il formato corrente senza cambiare il formato.



**FORMATO 4:3**

Mostra un'immagine 4:3 nel suo formato originale.

#### FORMATO ALLARGATO

Questo formato vi permette di vedere a pieno schermo immagini 4:3 allargando orizzontalmente i bordi sinistri e destri dell'immagine (la parte centrale non subisce alcuna deformazione).

#### FORMATO 14:9

Questo formato vi permette di vedere programmi in formato 14:9. Manualmente, questo formato è consigliato per i film e telefilm in formato cinema 16:9.

#### FORMATO 16:9

Questo formato permette di vedere automaticamente programmi in formato 16:9 grazie al segnale 16:9 in arrivo dagli ingressi SCART o WSS.

### 8.8. Scelta di un programma TV

Usare i tasti 0-9 per scegliere il canale. Per un numero di canale a due cifre, digitare la seconda cifra entro 2 secondi dalla prima cifra.

Usare il tasto **BACK** per tornare al canale visto precedentemente. Il tasto **BACK** permette anche di tornare da una sorgente video esistente verso i canali TV.

### FORMATO CINEMA

Questo formato permette di guardare film in formato 1:85 (ACADEMY FLAT), diffusi in 4:3 a pieno schermo, senza distorsioni e con la presenza di bande nere sopra e sotto l'immagine.

Permette di guardare film in formato 2:0, 2:20, e 2:35.

#### FORMATO SOTTOTITOLI

Questo formato permette di guardare film in formato 1:85 (ACADEMY FLAT), diffusi in 4:3 a pieno schermo senza perdite di immagine e senza distorsioni, spostando l'immagine verso l'alto per dedicare spazio ai sottotitoli.

#### FORMATO SCOPE

Questo formato vi permette di guardare film in formato 2:35 (PANAVISION), diffuso in formato 4:3 a pieno schermo senza distorsioni, alla massima altezza ma con perdite ai bordi destro e sinistro.

#### FORMATO NATIVO

Questo formato permette di visualizzare l'immagine com'è, senza nessun ridimensionamento soltanto sulle sorgenti PC1 (tranne modello AXIUM HD-D45S) e PC2 (PC su AXIUM HD-D45S).

### 8.6. Informazioni sul canale TV

Premere il pulsante **□** in ogni momento per ottenere informazioni sul canale TV.

Quando state guardando una sorgente video esterna, verrà visualizzato il nome della sorgente.



### 8.7. Selezione della modalità a Doppia immagine

#### Commutare la modalità a doppia immagine

Scegliere la modalità a video inserito (PIP) o doppio video fianco a fianco (PAP) premendo il tasto **□** più volte.

Quando una delle due modalità (PIP or PAP) è attiva, potete:

Invertire la sorgente premendo il tasto **□**.

Cambiare le sorgenti dello schermo premendo il tasto **□** per designare la sorgente da cambiare; poi:

- Pr+ o Pr- per cambiare il canale via etere,
- **□** per cambiare la sorgente

**Avvertenza :** (Tutti i modelli tranne AXIUM HD-D45S): non è possibile avere contemporaneamente le sorgenti PC1, PC2 o AV5 in modalità PIP (finestra ridotta) ed in modo PRINCIPALE (pieno schermo). Idem per il modo PAP (immagine sulla metà sinistra dello schermo).

**AXIUM HD-D45S:** l'avvertenza sopraindicata è valida solo per le sorgenti antenna, PC o AV5.

Cambiare i formati dello schermo premendo il tasto **□** per designare la sorgente da cambiare; poi:

- **□** per cambiare il formato.

I tasti **▲** e **▼** cambiano la posizione della finestra pip se la modalità pip è attiva. Potete navigare tra 4 possibili posizioni nel seguente ordine: alto-sinistra, alto-destra, basso-sinistra, basso-destra.

**ITALIANO**

## 8.9. Fermo immagine

Usare il tasto **■** pausa per fermare l'immagine o riavviata.

## 9. Teletext

Le funzioni Teletext mutano in base alle diverse emittenti televisive e sono disponibili solo se i canali selezionati supportano teletext.

- Visualizzazione del teletext**

Premere **(3)** per passare al teletext senza video.  
Premere ancora il tasto si accede alla funzione teletext.  
Un'ulteriore pressione permette di uscire dalla modalità teletext.  
Se il canale selezionato non prevede il teletext, comparirà sullo schermo un messaggio di avviso.

- Selezione della pagina dell'indice**

Le pagine Teletext includono una pagina introduttiva (di solito pagina 100) che spiega come utilizzare il servizio.  
Il tasto **(3)** permette di selezionare questa pagina direttamente.

- ELENCO o modalità FASTEXT**

Esistono due modalità teletext:

- **ELENCO:** in questo modo, il numero di quattro pagine diverse compare in fondo allo schermo, ognuno con un colore differente. Ogni numero può essere modificato e salvato in memoria.
- **Modo FASTEXT:** in questo caso, quattro argomenti compaiono in fondo allo schermo, ognuno con un colore differente. Per avere più informazioni su ogni argomento, premere il corrispondente tasto colorato.
- Questa funzione permette di ottenere informazioni più rapide sugli argomenti in questione.

Per ottenere la modalità in oggetto selezionare **(3)**.

- Selezionare una pagina**

Immettere i numeri della pagina ricercata utilizzando i tasti da **0-9** (non esistono pagine che iniziano con 0 o 9).  
Il controllore delle pagine in cima allo schermo, ricerca la pagina o la pagina appare immediatamente, se il numero relativo è già stato memorizzato.  
Si possono scorrere velocemente le pagine di teletext utilizzando **P+, P- o ▲ ▼** (saltando le pagine non esistenti).  
Per salvare un'altra pagina in questa modalità, premere il tasto del relativo colore ed inserire il numero di pagina.  
Quando si attiva il modo FASTEXT si può selezionare l'argomento preferito utilizzando i tasti del colore relativo alle opzioni in fondo allo schermo.

- Visualizzazione delle informazioni nascoste**

Premere **(3)** per richiamare e cancellare informazioni nascoste, come ad esempio soluzioni a puzzle o risposte a domande.

- Fissare una pagina**

Premere **■** per fissare una schermata di una pagina di testo, ad esempio quando un'informazione è distribuita su più pagine. Premere ancora per tornare all'aggiornamento automatico.

- Espandere**

Premere il tasto **MENU** e poi il pulsante **verde**. Premere più volte, permette di visualizzare la parte superiore dello schermo, poi la parte inferiore e poi ritornare al formato normale.

- Navigazione tra sottopagine**

Quando le pagine selezionate contengono una o più sottopagine, compare un elenco di queste in fondo allo schermo.  
Usare i tasti **◀ e ▶** per selezionare la pagina successiva o quella antecedente.

- Sottotitoli**

I canali TV con teletext spesso trasmettono programmi con sottotitoli.  
Premere il tasto **(3)** e selezionare la pagina con il sottotitolo relativo.  
La pagina con il sottotitolo continua ad apparire sullo schermo se il programma in visione viene trasmesso con i sottotitoli.

## 10. EPG NexTVView (soltanto modello AXIUM HD-D45)

NexTVView è una guida elettronica di programmi (o EPG per Electronic Programme Guide) per la televisione analogica. Si tratta di un servizio che fornisce informazioni sui programmi in corso o futuri. Le informazioni dei programmi vengono diffuse nell'insieme dei canali con un anticipo fino ad una settimana.

La funzionalità "NexTVLink" non è disponibile.

### 10.1. Installazione

Per attivare l'EPG, andate nel menu "INSTALLAZ." poi su "EPG" quindi con la freccia **►** su " - " (in caso di primo uso dell'EPG, vedi figura 1) o sul numero di canale (in caso di ulteriore uso dell'EPG, vedi figura 2).

In entrambi i casi, potete digitare o ridigitare un numero di canale composto da due cifre (esempio: 01 per il primo canale, 02 per il secondo canale, 12 per il dodicesimo canale, ecc.)

Per poter attivare l'EPG, deve essere obbligatoriamente selezionato un canale.



Figura 1: Esempio di primo accesso al menu EPG.



Figura 2: Esempio del menu EPG configurato sul primo canale.

L'EPG NexTVView utilizza i segnali di alcuni canali per la sua diffusione.  
Nel menu "CANALE" scegliete il numero del canale corrispondente a uno di questi (vedere tabella di cui sotto) L'acquisizione dell'EPG avviene automaticamente ad ogni uscita dallo stato di standby del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXUM™.

In caso di uso delle funzioni PIP o PAP cambiando canale nei 10 minuti successivi all'uscita dalla modalità standby, l'acquisizione dell'EPG verrà annullata.  
Analogamente la pressione del tasto **ERG** del telecomando durante l'acquisizione annullerà l'acquisizione in corso e farà apparire l'ultimo EPG salvato che non potrà più essere aggiornato.

Lista dei canali che trasmettono l'EPG NexTVView al 1° Settembre 2004:

Paese	Canali che trasmettono l'EPG NexTVView
Francia	M6 (3), Canal+ (7), TV5 (4), TSR1
Germania	RTL2 (3), Kabel1 (4-9), SF1
Austria	SF1
Italia	TSI
Bielgio	VTF4 (3)
Svizzera	SF1, TSR1, TSI
Turchia	TRT Family (5-6)

In parentesi figura il numero di giorni in cui i programmi sono consultabili nell'EPG. I canali televisivi sono liberi di trasmettere o meno il segnale EPG NexTVView, questa lista non è pertanto vincolante.

## 10.2. Navigazione

Premete il tasto **EPG** del telecomando per lanciare l'acquisizione.

**N.B.:** Se è la prima volta che lanciate l'EPG dovete aspettare alcuni minuti per fare in modo che il vostro televisore recuperi le informazioni disponibili sui programmi.

Per ottenere informazioni sul programma di vostra scelta, usare i tasti **▼ e ▲** poi confermare con **OK**.

Potete selezionare i programmi secondo 4 criteri con i tasti colorati **A, B, C e D** del telecomando:

**Ora:** Tasto rosso: Con i tasti **▲ e ▼** selezionare l'ora di vostra scelta da "Attuale" a "Ora HH:24".

**Data:** Tasto verde: Con i tasti **▲ e ▼** selezionare la data di vostra scelta da "Oggi" fino a "Giorno G+7".

**Tema:** Tasto giallo: Con i tasti **▲ e ▼**, scegliere il tipo di programma tra: Tutto, Film, Informazioni, Varietà, Intrattenimento, Sport, Bambini, Scienza, Musica, Arte, Serial.

**Canale:** Tasto blu: Con i tasti **◀ e ▶**, selezionare il canale di vostra scelta.

Per uscire dall'EPG, premete il tasto **EPG** del vostro telecomando.

## 11. Compatibilità con la Televisione Alta Definizione

La Televisione Alta Definizione è un termine generico che si applica ad ogni tipo di segnale televisivo che offre una risoluzione più elevata rispetto alle immagini standard attuali. L'NTSC è composto di 720 punti per linea e di 480 linee per immagine. Il PAL è composto da 720 punti per linea e da 576 linee per immagine. L'HDTV ha una risoluzione orizzontale e verticale maggiore della definizione standard. Il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ è stato progettato per la televisione ad alta definizione e presenta una risoluzione di 1280 punti per linea e di 720 linee per immagine.

### Le norme:

Esistono numerose norme per la televisione ad alta definizione. Lo Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ è compatibile con le principali norme di HDTV. Potete visualizzare programmi di televisione nonché DVD alla definizione utilizzando semplicemente gli ingressi PC1 (tramme modello AXIUM HD-D45S), PC2 (PC su AXIUM HD-D45S) e AV5.

### Norme supportate dal vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™

Norme	Pixel per linea attiva	Linee per immagine	Pixel per linea completa	Numero totale di linea per frame aggiornamento	Frequenza di campionamento	Frequenza di campionamento	Tipo formato
SMPTE 295M-1997 2	1920	1080	2376	1250	25,00	74,25	interallacciato
SMPTE 274M-2003 4	1920	1080	2200	1125	30,00	74,25	interallacciato
SMPTE 274M-2003 5	1920	1080	2200	1125	29,97	74,18	interallacciato
SMPTE 274M-2003 6	1920	1080	2640	1125	25,00	74,25	interallacciato
SMPTE 296M-2001 1	1280	720	1650	750	60,00	74,25	progressivo
SMPTE 296M-2001 2	1280	720	1650	750	59,94	74,18	progressivo
SMPTE 296M-2001 3	1280	720	1980	750	50,00	74,25	progressivo

## 12. HDCP

Il HDCP è un protocollo che permette di criptare il contenuto di dati numerici per proteggerli contro la copia. Il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ è equipaggiato con un sistema compatibile HDCP che vi permette di visualizzare questo tipo di flusso. Potete collegare qualsiasi tipo di sorgente ad Alta Definizione all'ingresso PC2 (PC su AXIUM HD-D45S) e AV5 facendo riferimento agli standard definiti in tabella.

(21)

## 13. Problemi e soluzioni

### Sintomi:

Durante la prima accensione del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™, il led on/off non è acceso sulla posizione rossa ma è spento.

L'apparecchio non si accende quando viene premuto il pulsante **on/standby** dello sportello laterale destro o del telecomando.

Non c'è immagine.

### Controlli raccomandati:

Controllare che il cavo di alimentazione del Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ sia connesso all'apparecchio e alla presa di corrente a muro. Verificare che il pulsante situato sul lato sinistro dell'apparecchio sia premuto.

Controlare che il cavo di alimentazione del Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ sia connesso all'apparecchio e alla presa di corrente a muro. Verificare che il pulsante situato sul lato sinistro dell'apparecchio sia premuto.

Se i menu del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ sono disponibili: Verificare che gli apparecchi video stiano correttamente collegati ed attivi. Verificare anche di aver selezionato la corretta sorgente video vedere § 8.4. Controllare che il capo antenna sia correttamente collegato. Inoltre, verificare di avere salvato i canali vedere § 6.3.4. Se così non fosse, avviare una ricerca manuale o automatica. Verificare che il pulsante situato sul lato sinistro dell'apparecchio sia premuto. L'indicatore della temperatura interna lampeggia in rosso - mettere il vostro televisore in modalità standby. L'indicatore della condizione della lampada è rosso: la lampada ha superato la sua durata standard e può funzionare ancora a lungo. Deve essere sostituita.

Immagine in bianco e nero o immagini con interferenze.

Controlare di aver selezionato il corretto formato video: p. es. sorgente video RGB per un lettore DVD collegato in S-video sul vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™; verificare premendo il pulsante di selezione della sorgente se il tipo di sorgente selezionata è compatibile con la sorgente emessa.

Controlare che la regolazione del colore non sia al minimo.

Controlare che il volume non sia al minimo o non sia stato escluso. Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente al vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™.

Suono debole o dissonante durante la ricezione di segnali terrestri.

Controlare di aver impostato il suono nella modalità Mono. Verificare la regolazione "SMART VOL" (vedere § 8.2).

Immagine bloccata.

Controlare di non aver fermato l'immagine; premete il tasto **"FERMO IMMAGINE o FISSARE PAGINA TELETEXT"**.

Il vostro apparecchio non si accende quando uscite il led ON/STANDBY lampeggia a trancio per 20 s e diventa rosso o lampeggia daldo standby premendo il tasto dello sportello antirubro arancio e interlaccia il led ON/STANDBY lampeggia a trancio per 20 s e diventa rosso o lampeggia daldo standby ed il tasto **standby** del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ Attende 30 s e riavvia utilizzando la normale procedura.

Nessuna immagine in modalità PIP.

Controlate di avere selezionato la sorgente attiva nella modalità PIP (Capitolo § 8.7).

Il telecomando non funziona correttamente.

Sostituire le batterie.

Il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ emette un leggero sibilo di sottofondo.

Questo rumore è normale durante la fase di accensione. Non è considerato un malfunzionamento.

Piccoli punti sullo schermo non si illuminano.

Malgrado la elevata precisione tecnologica con la quale il vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ è stato fabbricato, potrebbe verificarsi che alcuni pixel non vengano visualizzati correttamente. Ciò non è da considerare come un malfunzionamento.

ITALIANO

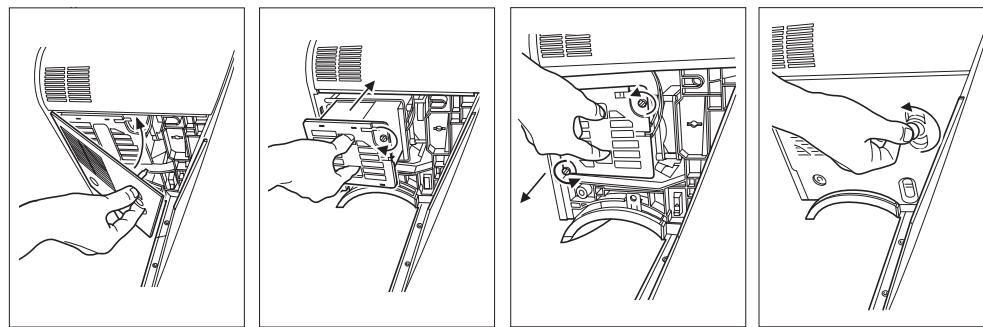
(22)

## 14. Sostituzione della lampada

Sostituire la vecchia lampada esclusivamente con il modello autorizzato RL1280A, riferimento SAGEM 251691414.

La vecchia lampada deve essere ricicljata (contattate l'agenzia di riciclaggio per ottenere l'indirizzo del deposito più vicino).

- Dovete sostituire la lampada quando l'apparecchio è spento ed il cavo di alimentazione scollegato dalla presa di corrente a muro.
- Non provare assolutamente a sostituire la lampada subito dopo aver spento il Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™. Attendere almeno 1 ora per permettere il completo raffreddamento della lampada.
- Manipolate la lampada soltanto dagli appositi fori. Non toccare assolutamente nessun cavo o lo stesso bulbo.
- Assicuratevi di stringere tutte le viti e di non lasciare corpi estranei all'interno dell'apparecchio.
- Non sostituire mai il fusibile di una lampada usurata.



1

Rimuovere il pannello sinistro ruotando il chavistello di un quarto di giro per mezzo di una monellina.  
Poi tirarlo verso di sé.

2

Allentare le 2 viti di fissaggio del gruppo luminoso.  
Queste viti sono chiamate "imperdibili" cioè una volta svitate rimangono nel gruppo luminoso.  
Tirare il gruppo luminoso verso di sé tenendolo tra il pollice e l'indice.

3

Inserire il nuovo gruppo luminoso al posto del precedente gruppo.  
Riavvitare le 2 viti di fissaggio del gruppo luminoso.

**Non toccare mai la lampadina.**

4

Riposizionate il pannello sinistro premendolo leggermente affinché entri nel suo alloggiamento.  
Ruotare di nuovo il chavistello di un quarto di giro.



(23)

## 15. Caratteristiche tecniche del modello AXIUM HD-D45

### Video

Hi-Fi

Uscita audio (2 x RCA)

PC2 IN

Aspetto: 16/9

Dimensione video: 114 cm

Risoluzione: 1280 x 720

Aspetto: 4:3

Impedenza: 20 - 100 dB/uV

Numero di programmi: 99

PAL, G, H, I, D, K, SECAM B, G, D, K, L / L'

VHF E2-E12

VHF A - H (Italy)

VHF H1 - H2 (Italy)

UHF E21 - E69

CATV (S01 - S02)

CATV S11 - S20 (U1' - U10)

CATV S1 - S10 (M1 - M10)

CATV S21 - S41 (Hyperband)

VHF R1 - R2

VHF R6 - R12

VHF R3 - R5

NTSC/Superiore: VGA 640 x 480, SVGA 800 x 600,

XGA 1024 x 768

YGA 1280 x 800

## 15.1. Panorama del modello AXIUM HD-D45

## 15.2. Montaggio e collegamento delle casse a colonna del modello AXIUM HD-D45

**N.B.:** Le due casse a colonna AP sono intercambiabili: cioè ognuna di esse può essere collocata sia a destra, sia a sinistra. Tuttavia, i due cavi audio forniti hanno lunghezze diverse.

### Assemblaggio delle casse a colonna in dotazione

Estrare le casse dal loro imballaggio. Posizionare la prima cassa lungo lo schermo (vedi fase 1 ) facendo coincidere i fori di fissaggio con quelli del telaio. Con le viti ed il cacciavite in dotazione, fissare le due staffe della cassa contro il telaio (vedi fasi 2 , 3 , 4 , 5 ). Procedere analogamente per la seconda cassa.

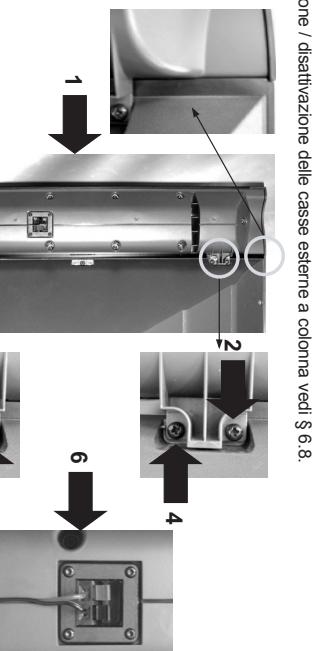
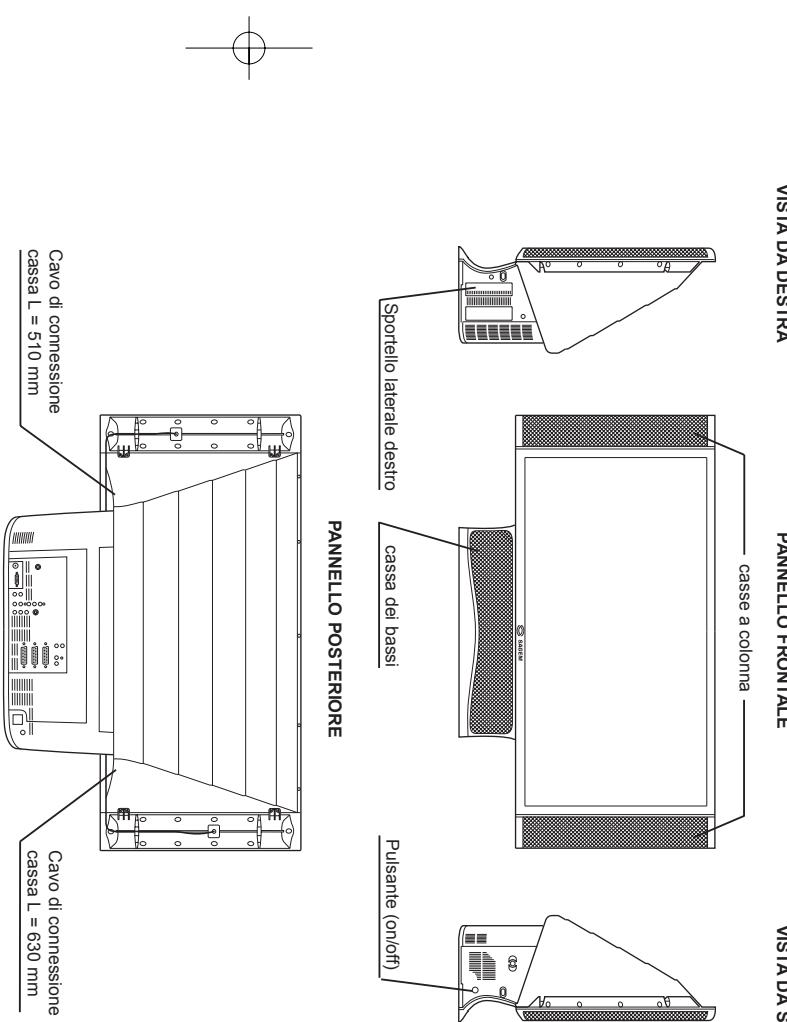
### Collegamento delle casse a colonna in dotazione

Collegare ogni cassa al vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ con i cavi audio in dotazione:

- Per la cassa sinistra in vista posteriore, usare il cavo di lunghezza 510 mm e collegare il filo rosso sulla morsettiera rossa nonché il filo nero sulla morsettiera nera a destra cassa (vedi fase 6 ).
- Collegare analogamente l'estremità del cavo alla morsettiera in vista posteriore del vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ (vedi fase 7 ).
- Quando nascondere il cavo inserendolo nell'apposita scanalatura, partendo dalla morsettiera nera e rossa della cassa (vedi fase 8 ) e proseguire in questo modo fino alla morsettiera nera e rossa del televisore (vedi fase 9 ). Ripetere questa operazione per la cassa destra in vista posteriore.

### Collegamento delle vostre casse

Potete collegare le vostre cuffie al vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ qualora abbiano un'impedenza superiore o uguale a 8 Ohm. Per eseguire questa operazione, scollegare le casse a colonna originali. Far passare i fili nelle apposite scanalature. Per l'attivazione/disattivazione della cassa dei bassi vedi § 8.2. Per l'attivazione/disattivazione delle casse esterne a colonna vedi § 6.8.

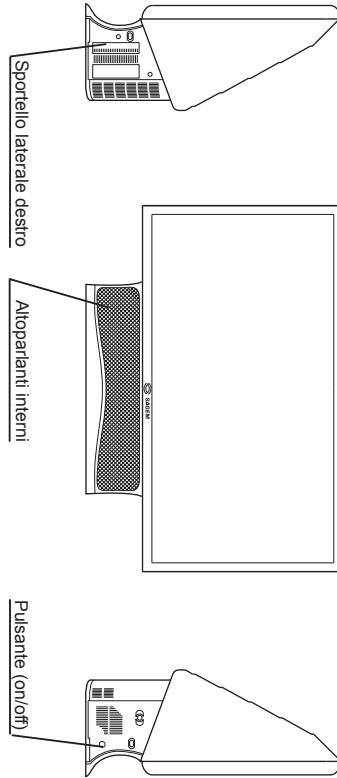


ITALIANO

## 16. Caratteristiche tecniche del modello AXIUM HD-D45S

<b>Video</b>	<p><b>Hi-Fi</b> Uscita audio (2 x RCA)</p> <p><b>PC IN</b> Ingresso computer DVI D</p> <p><b>SPDIF</b> Ingresso Audio (2 x RCA)</p> <p><b>SUB WF</b> (cassa dei bassi esterna)</p> <p><b>SERVICE</b> (Riservata al personale di manutenzione)</p>
<b>Sintonizzatore (ingresso antenna "ANT")</b>	<p>Frequenza di ingresso: 45,5 - 862,25 MHz</p> <p>Impedenza: 20 - 100 dB<math>\mu</math>V</p> <p>Numero di programmi: 99</p> <p>PAL B, G, H, I, D, K, SECAM B, G, D, K, L / L'</p> <p>VHF E2-E12</p> <p>VHF A - H (Italy)</p> <p>VHF H1 - H2 (Italy)</p> <p>UHF E21 - E69</p> <p>CATV (S01 - S02)</p> <p>CATV (S11 - S20 (U1 - U10)</p> <p>CATV S1 - S10 (M1 - M10)</p> <p>CATV S21 - S41 (Hyperband)</p> <p>VHF R1 - R2</p> <p>VHF R6 - R12</p> <p>VHF R3 - R5</p>
<b>Demodulazione Audio</b>	<p>AM 6,5 MHz / NICAM 5,85 MHz (L,L')</p> <p>FM 5,5 MHz 5,74 MHz (BG)</p> <p>FM 5,5 MHz / NICAM 5,85 MHz (B,G)</p> <p>FM 6,0 MHz / NICAM 6,55 MHz (I)</p> <p>FM 6,5 MHz 6,288 MHz / NICAM 5,85 MHz (D,K,K')</p>
<b>Uscite Audio</b>	<p>Potenza Massima: 2 x 30 W (8 Ohm)</p> <p>2 altoparlanti interni al televisore</p> <p>Equilibratore a 5 nastri</p>
<b>Portello laterale destro</b>	<p><b>AV6</b> Ingresso S-Video (Mini Din 4-pin) Ingresso video composito (1 x RCA)</p> <p><b>Cuffie</b> Uscita (jack 3,5)</p> <p><b>6 tasti</b> (on/standby, P+, P-, V+, V-, OK)</p>
<b>Connettori pannello posteriore</b>	<p><b>ENCL</b> (Electromagnetic Compatibility)</p> <p><b>AV1</b> (RGB/Comp / S-video; audio)</p> <p><b>AV2</b> (RGB/Comp / S-video; audio)</p> <p><b>AV3</b> (RGB/Comp / S-video; audio)</p> <p><b>AV4</b> (S-video (Mini-Din 4-pin))</p> <p>Ingresso Video composito (1 x RCA)</p> <p>Ingresso Audio (2 x RCA)</p> <p><b>AV5</b> (interfacciato o progressivo)</p> <p>Ingresso Y, Cr, Cb (3 x RCA)</p> <p>Ingresso Audio (2 x RCA)</p> <p>CEI60065 : 2002</p> <p>EN60065 : 2001</p>
<b>Dimensioni e peso</b>	<p>Segnale video: Native/Superiore: SDTV/EDTV (480i/480P)(576i/576P) HDTV (1080i/1080P)</p> <p>Segnale PC: Native/Superiore: VGA 640 x 480, SVGA 800 x 600, XGA 1024 x 768</p>
<b>Alimentazione</b>	<p>AC 220-240 V~, 50 Hz Assorbimento: 170 W (Standby 3 W)</p>
<b>Dimensioni e peso (compreso di imballo)</b>	<p>Imballaggio TV (lxhxp): 858 x 1197 x 497mm Peso imballaggio + TV: 34 kg</p>
<b>Accessori</b>	<p>Telecomando TL50 Batterie: 2 x 1,5 V LR6 (tipo AA) Cavo antenna RF (per ingresso antenna "ANT") Guida utente Cordone rete europeo con morsetto di terra, cordone rete Italia Gran Bretagna con morsetto di terra, cordone rete Italia con morsetto di terra</p>
<b>Norme</b>	<p><b>ENCL</b> (Electromagnetic Compatibility)</p> <p>EN50131:2001+A1+A2:2003 EN5020:2002+A1+A2:2003 EN5022:1998+A1:2000+A2:2003 EN55024:1998+A1:10.2001+A2:2003 EN61000-3-2:2000 EN61000-3-3:1995+A1:2001 Quest'apparecchio è un apparecchio di classe A. In un ambiente domestico, quest'apparecchio può provocare disturbi radioelettrici. In questo caso, l'utente può essere richiesto di prendere le misure adatte.</p> <p><b>Electrical safety</b></p> <p>EN60065 : 2002</p> <p>CEI60065 : 2001</p>

## 16.1. Panorama del modello AXIUM HD-D45S



## 16.2. Montaggio e collegamento delle vostre cuffie non in dotazione

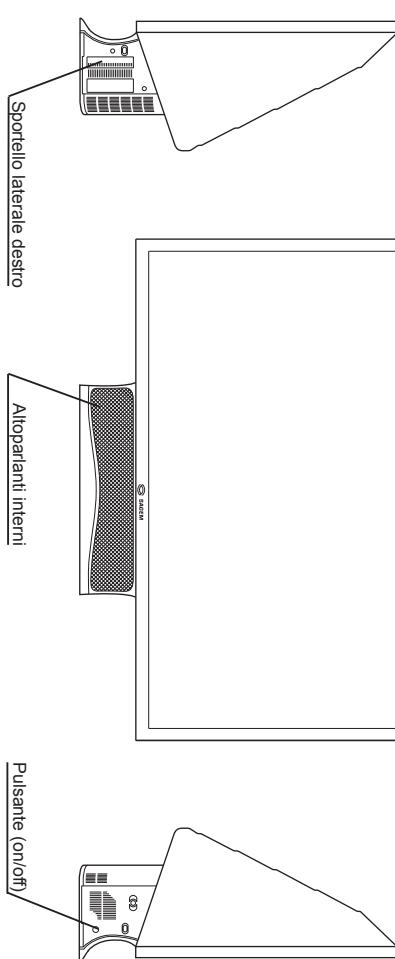
Potete collegare le vostre cuffie al vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ qualora abbiano un'impenetrazione superiore o uguale a 8 Ohm. Per eseguire questa operazione, collegare le vostre cuffie (vedi fase 7) e far passare i fili nelle apposite scanalature (vedi fase 9) § 15.2).

Per l'attivazione / disattivazione delle vostre casse vedi § 6.8.

## 17. Caratteristiche tecniche del modello AXIUM HD-D56B

<b>Video</b>	<p>Hi-Fi Uscita audio (2 x RCA)</p> <p>Dimensione video: 142 cm</p> <p>Aspetto: 16:9</p> <p>Risoluzione: 1280 x 720</p>
<b>Sintonizzatore (ingresso antenna "ANT")</b>	
Frequenze di ingresso: 45.5 - 862.25 MHz	Impedenza: 20 - 100 dB $\mu$ V
Numeri di programmi: 99	Impedenza: 75 ohm
PAL B, G, H, I, D, K, SECAM B, G, D, K, L / L'	VHF E2-E12
VHF A - H (Italy)	VHF H1 - H2 (Italy)
UHF E21 - E69	CATV S01 - S02
CATV S11 - S20 (U1 - U10)	CATV S1 - S10 (M1 - M10)
CATV S21 - S41 (Hyperband)	VHF R1 - R2
VHF R6 - R12	VHF R3 - R5
<b>Demodulazione Audio</b>	
AM 6.5 MHz / NICAM 5.85 MHz (L/L')	FM 5.5 MHz 5.74 MHz (BG)
FM 5.5 MHz / NICAM 5.85 MHz (B/G)	FM 6.0 MHz / NICAM 6.55 MHz (I)
FM 6.5 MHz 6.258 MHz / NICAM 5.85 MHz (D/K)	FM 6.5 MHz 6.258 MHz / NICAM 5.85 MHz (D/K)
<b>Uscite Audio</b>	
Potenza Massima: 2 x 30 W (8 Ohm)	2 altoparlanti interni al televisore
Equilibratore a 5 nastri	
<b>Spornello laterale destro</b>	
AV6	Ingresso S-Video (Mini Din 4-pin)
	Ingresso video composito (1 x RCA)
PC1 IN	Ingresso audio (2 x RCA)
	Ingresso computer VGA (SubD 15-pin)
Cuffie	Ingresso Audio (Jack 3.5)
6 tasti (on/standby, P+, P-, V+, V-, OK)	Uscita (Jack 3.5)
<b>Connettori pannello posteriore</b>	
AV1 (RGB/Comp / S-video; audio)	Uscita (Jack 3.5)
AV2 (RGB/Comp / S-video; audio)	Uscita (on/standby, P+, P-, V+, V-, OK)
AV3 (RGB/Comp / S-video; audio)	
AV4	
Ingresso S-video (Mini-Din 4-pin)	
Ingresso Video composito (1 x RCA)	
AV5 (interfacciato o progressivo)	
Ingresso Y, Cb, Cr (3 x RCA)	
Ingresso Audio (2 x RCA)	

## 17.1. Panorama del modello AXIUM HD-D56B



ITALIANO

### 17.2. Montaggio e collegamento delle vostre cuffie non in dotazione

Potete collegare le vostre cuffie al vostro Schermo Home Cinema SAGEM AXIUM™ qualora abbiano un'impedenza superiore o uguale a 8 Ohm. Per eseguire questa operazione, collegate le vostre casse (vedi fase 7 → § 15.2) e far passare i fili nelle apposite scanalature (vedi fase 9 → § 15.2).

Per l'attivazione / disattivazione delle vostre casse vedi § 6.8.

## 18. Indice

NB

- A**  
Alti, 16  
Attivazione, 4
- B**  
Bassi, 16  
Blocco, 8

- C**  
Cavo SCART, 13  
Codice di protezione, 8  
Consolle giochi, 13  
Contatore autospegimento, 17  
Cuffie, 14

- D**  
Decoder, 13  
Doppia immagine, 18  
DVD, 13
- E**  
EPG, 20  
Esclusione dell'audio, 16

- F**  
Fermo immagine, 18  
Formato immagine, 17  
Frequenza, 8
- G**  
HDCP, 21  
HDTV, 21

- H**  
Regolazione audio, 16  
Regolazione immagine, 15  
Ricerca canali via etere, 8  
 Ricevitore satellitare, 13  
Riconoscimento automatico del formato della sorgente, 14, 17
- I**  
Scelta programma, 18  
Sorgente dati, 15  
Sorgenti esterne, 13  
Sottotitoli, 18  
Spostamento immagine, 18  
Stereo, 16  
Stop programmato, 17  
SVHS, 13, 14
- J**  
Telecomando, 7  
Teletext sottopagine, 19  
Teletext, 19

- L**  
Lampada, 23  
Lingua del menu OSD, 10  
Lingua, 10, 16  
Lista dei programmi, 9
- V**  
Videocamera, 14  
Videoregistratore/lettore, 13  
Volume, 16